

A Thanksgiving Note

感恩節的反思

This time of year serves as a reminder to embrace gratitude. However, it's natural that not everyone feels thankful all the time. Life is filled with disappointments, frustrations, failures, and heartbreaks. Yet, cultivating thankfulness is not only essential for mental health but also a key biblical teaching. To cultivate a consistent attitude of gratitude, one must learn to shift focus away from negative experiences, embrace the positive aspects of life, and let go of the unfavorable ones. This truth applies to both individuals and organizations, emphasizing the importance of appreciating what we have now and looking forward to what the future holds.

Despite all the challenges the center faces this year, there is still much to be thankful for. Serving at the board level, I have been somewhat removed from the day-to-day operations of the center. Recently, I began visiting the center on Mondays to observe and gain a deeper understanding and appreciation of the work being done. Managing a study center with many children who are challenging to discipline is no small task. I am deeply thankful for and admire the teachers for their patience and passion for these children. Their dedication, compassion, and teaching undoubtedly mean a great deal to the parents, and I am confident these children will grow up to be better individuals because of their efforts.

Midway through the year, we discovered that the center was projected to face a significant triple-digit deficit by year's end. We are deeply grateful for the many donors who responded to our plea for support. Thanks to your generosity, combined with the sacrificial efforts of our staff to reduce expenses, our deficit has become more manageable.

As the year comes to a close, if you are considering places for your year-end contributions, we would greatly appreciate your support to help eliminate the remaining deficit. This would allow us to start the new year with a more positive outlook.

Whether or not you are able to assist us financially, we thank you for taking the time to read our newsletter and stay connected with our center. Wishing you and your loved ones a joyful and peaceful Thanksgiving.



Andrew Kwong 鄺明遠
UBSC Board Chair 志上董事會主席

一年一度的感恩節提醒我們要心懷感恩，但我們也明白，並不是每個人都能時時刻刻感到感恩。生活中充滿了失望、挫折、失敗和心碎。然而，培養感恩之心不僅對心理和情緒健康至關重要，更是聖經中核心的教導之一。要持續培養感恩的態度，我們需要學會從挑戰和困難中轉移注意力，欣然接受生活中的恩典，並釋放掉那些負面的經歷。這種感悟不僅適用於個人，也適用於機構，提醒我們珍惜當下所有，並期待未來的盼望。

儘管UBSC在今年面臨了諸多挑戰，我們仍有許多值得感恩的事情。作為董事會成員，我雖然平時無法參與中心的日常運營，但最近，我開始每週一到中心親身觀察，更深地了解及欣賞體會其中每天的工作。管理一個充滿活力、富有挑戰性的兒童學習中心絕非易事。我由衷感激我們敬業的老師們，他們的耐心、同情心以及對孩子們的無私奉獻。他們的努力不僅深深影響著學生，也溫暖著學生的家庭。我堅信，這些孩子因為在這裡得到的愛和關懷，將來一定會成長為更好的人。

今年年中，我們發現中心可能面臨年終巨額赤字的嚴峻挑戰。然而，感謝眾多捐助者的慷慨支持，以及我們員工為降低成本而做出的犧牲，我們已經將赤字縮減到一個更可控的範圍。為此，我們深感感激。

在新的一年即將來臨之際，我們誠摯地邀請您將UBSC納入您的年終捐贈計劃中。您的支持將幫助我們徹底消除剩餘的赤字，讓我們以更積極的姿態迎接新的一年。

無論您是否能提供財務上的支持，我們都感謝您與UBSC的連結，以及您對我們的持續鼓勵。感謝您抽出時間閱讀我們的感恩信，並與我們保持聯繫。

祝您和您的摯愛們感恩節愉快！

